



Prot. Nr. 11.5 / 61844

Bozen / Bolzano, 01/02/08

Rundschreiben vom 01.02.2008

Vereinfachungen in den Verwaltungsabläufen

In der Dienstbesprechung mit den Amtsdirektoren vom 09.01.2008 wurde folgende vom Amt für Bauaufträge vorgeschlagene Vereinfachung genehmigt:

Es soll möglich sein, ein Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise ohne die dazugehörige Ausarbeitung eines Varianteprojektes zu genehmigen, wenn aus dem Protokoll keine Erhöhung des Vertragspreises entsteht.

Diese Vorgangsweise wird unter folgenden Vorraussetzungen ermöglicht:

- a) das Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise, aus welchem eindeutig hervorgeht, dass mit dieser Vereinbarung keine Erhöhung des Vertragsbetrages bewirkt wird, versehen, falls vorgeschrieben, mit dem Gutachten des Abnahmeprüfers,
- b) das Übermittlungsschreiben des Projektsteuerers (Vorlage 016) an den zuständigen Verwaltungsdienst für die Genehmigung mit Angabe, dass kein Varianteprojekt notwendig ist,
- c) das technische Gutachten des Abteilungsdirektors bzw. des Amtsdirektors über die aufgrund der Vereinbarung neuer Preise entstandenen Projektänderungen.

Mit freundlichen Grüßen,

DER AMTSDIREKTOR

Circolare del 01.02.2008

Semplificazione delle procedure amministrative

Nella riunione dei direttori d'ufficio del 09.01.2008 è stata approvata la seguente proposta di semplificazione dell'Ufficio appalti:

Deve essere possibile approvare un verbale di concordamento nuovi prezzi senza la relativa elaborazione del progetto di variante, qualora dal verbale non derivi un aumento dell'importo contrattuale.

Questo modo di procedere è permesso a condizione che venga presentata la seguente documentazione:

- a) il verbale di concordamento nuovi prezzi, dal quale risulti inequivocabilmente che dal verbale non deriva alcun aumento dell'importo del contratto, corredato, ove prescritto, con il parere del collaudatore sulla congruità dei nuovi prezzi;
- b) la lettera di trasmissione del responsabile di progetto (modulo 016) al servizio amministrativo per l'approvazione, con la specifica che non è necessario l'elaborazione di un progetto di variante,
- c) il parere tecnico del direttore di ripartizione rispettivamente del direttore d'ufficio sulle modifiche progettuali derivanti dal concordamento nuovi prezzi.

Distinti saluti,

IL DIRETTORE D'UFFICIO

Dr. Georg Tengler